

Briselē, 2021. gada 9. aprīlī
(OR. en)

7656/21

Starpiestāžu lieta:
2021/0085(NLE)

AVIATION 65
RELEX 276
COEST 77
NIS 7
OC 12
AM 2

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2021. gada 8. aprīlis
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2021) 161 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par Kopējās aviācijas telpas nolīguma starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā un tā provizorisku piemērošanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 161 *final*.

Pielikumā: COM(2021) 161 *final*

Briselē, 8.4.2021
COM(2021) 161 final

2021/0085 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Kopējās aviācijas telpas nolīguma starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā un tā provizorisku piemērošanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Komisija atbilstoši Padomes 2015. gada 7. decembrī dotajam pilnvarojumam ir risinājusi sarunas par Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Armēnijas Republiku.

Gaisa pārvadājumi starp Savienību un Armēniju pašlaik norisinās saskaņā ar divpusējiem nolīgumiem starp atsevišķām dalībvalstīm un Armēniju.

Sarunu risināšana par visaptverošiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumiem ar kaimiņvalstīm ietilpst Savienības aviācijas ārpolitikā, kad vien ir pierādīta šādu nolīgumu pievienotā vērtība un ekonomiskie ieguvumi. Nolīgumam, konkrēti, ir šādi mērķi:

- abpusēji pakāpeniski atvērt tirgu gan maršrutu pieejamības, gan kapacitātes ziņā,
- nodrošināt regulējuma konvergenci un to, lai Armēnija faktiski ievērotu ar aviāciju saistītos Savienības tiesību aktus, un
- nodrošināt komersantiem nediskriminējošus un līdzvērtīgus konkurences apstākļus.

- **Vispārīgais konteksts**

Sarunu norādēs ir noteikts vispārējais uzdevums — vienoties par visaptverošu gaisa transporta nolīgumu ar mērķi pakāpeniski un savstarpēji atvērt piekļuvi tirgum un nodrošināt regulējuma konvergenci, kā arī Savienības prasību un standartu efektīvu īstenošanu.

Saskaņā ar sarunu norādēm abas puses 2017. gada 24. novembrī parafēja nolīguma ar Armēniju projektu.

- **Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

Kopējās aviācijas telpas nolīguma noslēgšana ar Armēniju ir svarīgs elements ES aviācijas ārpolitikas pilnveidē un izšķirošs komponents ES kaimiņattiecību politikā un plašākas Eiropas Kopējās aviācijas telpas izveidē, kā aprakstīts Komisijas paziņojumā COM(2012) 556 final "ES ārējā aviācijas politika — nākotnes problēmu risinājums".

- **Saskanība ar priekšlikuma jomā spēkā esošajiem noteikumiem**

Šā nolīguma noteikumi ir noteicošie attiecībā pret atbilstošajiem noteikumiem līdz šim spēkā esošajos divpusējos gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un Armēnijas Republiku. Tomēr pašreizējās tiesības veikt gaisa satiksmi, kas izriet no šiem divpusējiem nolīgumiem un uz kurām neattiecas šis nolīgums, var turpināt īstenot, ja vien nav diskriminācijas starp dalībvalstīm un to valstspiederīgajiem.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

• Juridiskais pamats

Līguma par Eiropas Savienības darbību 100. panta 2. punkts un 218. panta 5. punkts.

• Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)

Šā nolīguma noteikumi ir noteicošie attiecībā pret atbilstošajiem noteikumiem līdz šim spēkā esošajos nolīgumos, kas noslēgti ar atsevišķām dalībvalstīm. Nolīgums vienlaikus rada vienlīdzīgus un vienotus nosacījumus visu Eiropas Savienības gaisa pārvadātāju piekļuvei tirgum un nosaka jaunus Eiropas Savienības un Armēnijas regulatīvās sadarbības un konverģences pasākumus tādās jomās, kas ir būtiskas drošu, neapdraudētu un efektīvu gaisa pārvadājumu veikšanai. Šos pasākumus var īstenot tikai Savienības līmenī, jo tie aptver vairākas jomas, kas ir ekskluzīvā Savienības kompetencē.

Priekšlikuma mērķi būs labāk sasniedzami ar Savienības rīcību šādu iemeslu dēļ.

Nolīguma nosacījumi ir vienlaikus attiecināmi uz 27 dalībvalstīm, bez diskriminācijas piemērojot vienotus noteikumus un visiem Savienības gaisa pārvadātājiem gūstot labumu neatkarīgi no to valstspiederības. Šie gaisa pārvadātāji varēs brīvi veikt pārvadājumus no jebkura punkta Eiropas Savienībā uz jebkuru punktu Armēnijā vai punktiem aiz tās robežām, kas šobrīd nav iespējams.

Tirgus pieejamības ierobežojumu pakāpeniska atcelšana starp Savienību un Armēniju ne tikai piesaistīs jaunus tirgus dalībniekus un radīs jaunas iespējas veikt pārvadājumus uz maznoslogotām lidostām, bet arī veicinās Savienības gaisa pārvadātāju konsolidāciju.

Nolīgums nodrošina to, ka visiem Savienības gaisa pārvadātājiem ir pieejamas komerciālas iespējas, piemēram, tādās, kas saistītas ar apkalpošanu uz zemes, sadarbības lidojumiem, intermodalitāti un iespēju brīvi noteikt cenas.

• Proporcionalitāte

Tiks izveidota Apvienotā komiteja, kurā tiks apspriesti ar nolīguma īstenošanu saistīti jautājumi. Apvienotā komiteja veicinās informācijas apmaiņu ekspertu līmenī par jaunām leģislatīvām vai regulatīvām iniciatīvām vai jaunumiem un apsvērs iespējamās nolīguma turpmākās pilnveidošanas jomas. Apvienoto komiteju veidos Komisijas un dalībvalstu pārstāvji.

Turklāt dalībvalstis turpinās pildīt savus tradicionālos administratīvos pienākumus starptautiskā gaisa transporta jomā, taču darīs to saskaņā ar vienādi piemērotiem, kopīgiem noteikumiem.

• Juridiskā instrumenta izvēle

Ārējās attiecības aviācijas jomā var nodibināt vienīgi ar starptautisku nolīgumu starpniecību.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

• Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaude

Nepiemēro.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Saskaņā ar LESD 218. panta 4. punktu Komisija risināja sarunas, apspriežoties ar ģipāšu komiteju (konsultatīvais forums). Tāpat sarunu laikā notika apspriešanās ar nozari.

Apspriešanās gaitā paustie apsvērumi ir ņemti vērā. Attiecīgās dalībvalstis pārbaudīja, vai atsauces uz divpusējiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumiem ir precīzas. Nozare uzsvēra stabila juridiskā pamata nozīmīgumu tās komercdarbībā.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Nepiemēro.

- **Ietekmes novērtējums**

Nepiemēro.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Nepiemēro.

- **Pamattiesības**

Nepiemēro.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

5. CITI ELEMENTI

- **Ierosinātā nolīguma kopsavilkums**

Nolīgumu veido pamattehts, kurā ietverti pamatprincipi, un divi pielikumi: I pielikums par pārejas noteikumiem un II pielikums par ES noteikumiem, kas piemērojami civilās aviācijas jomā.

Kopš 2021. gada 1. janvāra Savienības tiesību akti Apvienotajai Karalistei vairs nav piemērojami. Tāpēc nolīgumā ar Armēniju ir svītrotas visas atsauces uz Apvienoto Karalisti parafētajā tekstā un iekļauta standarta teritoriālā klauzula.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Kopējās aviācijas telpas nolīguma starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā un tā provizorisku piemērošanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2015. gada 7. decembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Armēnijas Republiku par Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses. Sarunas sekmīgi noslēdzās ar nolīguma parafēšanu 2017. gada 24. novembrī.
- (2) Nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (3) Nolīgums būtu jāpiemēro provizoriski,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek dots pilnvarojums parakstīt Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes Ģenerālsekretariāts izveido instrumentu, ar ko nolīguma sarunu vadītāja norādītajai(-ām) personai(-ām) piešķir visas pilnvaras parakstīt minēto nolīgumu, ņemot vērā tā noslēgšanu.

3. pants

Līdz laikam, kad nolīgums stājas spēkā, Savienība to piemēro provizoriski saskaņā ar tā 30. panta 5. punktu.

4. pants

Komisija ir pilnvarota pēc apspriešanās ar Padomes izraudzīto īpašo komiteju pieņemt nostāju, kas Savienībai jāieņem attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 27. panta 7. punktu par II pielikuma grozīšanu, iekļaujot minētajā pielikumā Savienības tiesību aktus, vajadzības gadījumā ar nepieciešamajām tehniskajām korekcijām.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētāja*